

## **GlobalPay X - بنود الاستخدام**

تقدم شركة Convera UK Ltd. ("Convera") لك أنت المستخدم ("أنت" أو "الخاص بك") إمكانية الوصول إلى نظام "GlobalPay X" النظام الإلكتروني ("لغرض توفير الدفعات لعملاء شركة Convera.

يخضع وصولك للنظام الإلكتروني واستخدامك له بشكل صارم لبنود الاستخدام هذه وبيان الخصوصية والإشعارات وإخلاء المسؤولية وأي بنود وشروط أخرى تنطبق من وقت لآخر، وإذا كنت تستخدم أيًا من الخدمات الواردة في النظام الإلكتروني والتي تتم الإشارة فيها إلى بنود و/أو شروط بديلة أو إضافية، فقد تخضع أيضًا لهذه البنود التي تمثل، مجتمعة مع بنود الاستخدام هذه وبيان الخصوصية والإشعارات وإخلاء المسؤولية وأي بنود وشروط أخرى تنطبق من وقت لآخر، النظام الإلكتروني وتعرّف بعبارة "بنود الاستخدام". من خلال الوصول إلى النظام الإلكتروني أو عرضه أو استخدامه بأي طريقة أخرى، فإنك توافق على الخضوع لبنود الاستخدام.

يجوز لشركة Convera، من وقت لآخر ومن دون إشعار، تغيير بنود الاستخدام أو تعديلها. يشكل أي وصول أو عرض أو استخدام لاحق للنظام الإلكتروني قبولاً للتغييرات أو التعديلات. يجوز لشركة Convera إنهاء بنود الاستخدام وإمكانية وصولك إلى النظام الإلكتروني وفقاً لتقديرها المطلق ومن دون إخطارك. تبقى كل القيود والتراخيص وإخلاء المسؤولية وحدود المسؤولية الخاصة بشركة Convera سارية بعد إنهاء بنود الاستخدام.

من خلال تحديد مربع الاختيار الذي يشير إلى موافقتك على بنود الاستخدام هذه، أنت تقر على أنك قد قرأت بنود الاستخدام وفهمتها بالإضافة إلى أي رسوم وتكاليف معمول بها وتوافق عليها.

### **الخلفية**

توفر شركة Convera، و/أو إحدى الشركات التابعة لها، الدفعات وخدمات الصرف الأجنبي إلى، من بين غيرها، الشركات والمؤسسات والجهات الأخرى ذات الصلة ("عملائنا") في كل أنحاء العالم. تقدم شركة Convera خدمات لعملائنا بما في ذلك تسهيل الدفع منك لعملائنا.

يتم تقديم كل خدمات شركة Convera وفقاً للقانون المحلي ذي الصلة والمتطلبات المعمول بها في البلدان حيث يقع عملائنا ووفقاً لبنود أي اتفاقية (اتفاقيات) بين الشركات التابعة لشركة Convera التي تقدم الخدمة والعملاء.

تعمل شركة Convera كمجمع للدفعات ومزود خدمة لعملائنا، وليس كمزود خدمة لك، في قبول الدفعات لعملائنا. أما إذا قررت إجراء دفعة إلى حساب تملكه شركة Convera أو الشركات التابعة لها و/أو تقوم بتشغيله ليتم إرسالها إلى عميلنا وفقاً لتعليمات الدفع التي تم إنشاؤها عبر النظام الإلكتروني لطريقة الدفع التي اخترتها أنت، فإنك توافق بشكل قاطع على أنه يجوز لشركة Convera قبول التعليمات الوحيدة لعميلنا في ما يتعلق بهذه الدفعة والتصرف بناءً عليها.

### **معلومات مسدد الدفعة**

تتحمل وحدك مسؤولية دقة معلوماتك التي تدخلها في النظام الإلكتروني واكتمالها. أنت تقر وتفهم أن إخطاك في تزويد شركة Convera بالمعلومات الدقيقة والحفاظ عليها قد يؤدي إلى تأخير الدفعة (الدفعات) أو عدم تسليمها. عندما تتلقى شركة Convera معلوماتك، سنحترم بشكل عام سعر الصرف المعروض للفترة الزمنية المشار إليها في النظام الإلكتروني، مع ذلك، في ظروف معينة، قد يُطلب من شركة Convera إلغاء هذه العروض وفقاً لتقديرها الخاص. إذا تم إلغاء أي عرض من هذا القبيل، فستعالج شركة Convera الدفعة بسعر الصرف المتوفر في ذلك الوقت بالنيابة عن عملائنا. أنت تقر وتوافق على أنه يجب عليك اتباع تعليمات الدفع التي يتم إعطاؤها عبر النظام الإلكتروني لطريقة الدفع التي قمت بتحديدتها وسيتم رفض أي إيداع مباشر في حساب شركة Convera من قبلك أو بالنيابة عنك لا يتوافق مع تعليمات الدفع هذه. أنت تقر بأنك تتمتع بالحق، بما في ذلك كل التخويلات والأذونات والموافقات اللازمة، لإدخال كل المعلومات

المطلوبة في النظام الإلكتروني، كما تتمتع بالسلطة لإرسال دفعة من حساب تملكه أو تتحكم به.

بمجرد إدخال المعلومات ذات الصلة في النظام الإلكتروني في ما يتعلق بالدفع والنقر فوق "إرسال"، سنعتبر أنك طلبت هذه الدفعة صراحة وخولتها.

### دفعات بطاقات الائتمان أو الخصم

إذا اخترت الدفع لعملائنا باستخدام بطاقة الائتمان أو الخصم الخاصة بك، فلا تحمل شركة Convera أي مسؤولية تجاهك عن هذه الدفعة وسيتم تحديد البنود والشروط التي تحكم هذه الدفعة بينك وبين عميلنا ومعالج الدفع بواسطة بطاقة الائتمان أو بطاقة الخصم الذي يعالج هذه الدفعات ومصدر بطاقتك وقواعد جمعيات البطاقات ذات الصلة.

### سياسة استرداد الأموال

- **قيمة المعاملة:** تعمل شركة Convera كمجمع معاملات وسيط بين القائم بالدفع (أنت) ومعد الفواتير (عميلنا - كونه عميلاً لشركة Convera). لا تملك شركة Convera السلطة لعكس المعاملات المصرح بها أو استردادها. يجب عليك التواصل مع عميلنا مباشرة للاسترداد أو العكس.
- **الرسوم والرسوم الإضافية للمعاملات:** قد تكون الرسوم والرسوم الإضافية للمعاملات التي يتم فرضها على بطاقة الائتمان أو بطاقة الخصم الخاصة بك أو حسابك المصرفي أو أي رسوم أخرى تدفعها لتسهيل عملية ما غير قابلة للاسترداد.

### إجراءات الأمان؛ الإشعارات والتعويضات

أنت توافق على:

- الامتثال لكافة إجراءات الأمان التي تحكم النظام الإلكتروني للحفاظ على أمان كل كلمات المرور (في حالة توفير أي منها أو السماح بها)؛
- إبلاغ شركة Convera فوراً إذا لم يعد أي شخص تعينه أنت كشخص مخول لتمثيلك مخولاً للقيام بذلك؛
- وإخطار شركة Convera فوراً بكل الأخطاء أو المغالطات الفعلية أو المشتبه بها في معلوماتك بعد أن تعلم أو تشببه بذلك؛
- وتغطية أي خسارة أو تكاليف أو أضرار تتكبدها شركة Convera وعميلنا والشركات التابعة لنا وله والمسؤولون والموظفون والوكلاء والتعويض لهم والدفاع عنهم ومحاسبتهم نتيجة لأي مطالبة أو طلب، بما في ذلك الرسوم والمصروفات القانونية في ما يتعلق بـ (أ) أي معلومات غير دقيقة تقدمها أنت، أو (ب) ناشئة عن (1) استخدامك غير المشروع أو المهمل للنظام الإلكتروني، أو (2) سوء استخدامك المتعمد للنظام الإلكتروني، أو (3) خرقك لبنود الاستخدام.

### الملكية الفكرية

أنت تقر وتوافق على أن كل حقوق الطبع والنشر وحقوق الملكية الفكرية الأخرى في النظام الإلكتروني هي ملكية حصرية لشركة Convera وستظل كذلك. أنت توافق على عدم السماح باستخدام النظام الإلكتروني من قبل أي جهة خارجية غير مفوضة لتمثيلك. أنت توافق على عدم القيام بشكل مباشر أو غير مباشر بفك أو تفكيك أو إجراء هندسة عكسية أو محاولة اشتقاق أو تمييز التعليمات البرمجية المصدر أو الأعمال الداخلية للنظام الإلكتروني.

### إخلاء المسؤولية

أنت تدرك أن النظام الإلكتروني يتم توفيره على أساس "كما هو" و"حسب توفره" وتوافق على ذلك. لا تقدم شركة CONVERA أي ضمان بأن النظام الإلكتروني سيلي متطلباتك أو أن استخدام النظام الإلكتروني سيكون بلا انقطاع أو آمناً أو خالياً من الأخطاء؛ ولا نقدم أي ضمان في ما يتعلق بالنتائج التي يمكن الحصول عليها من استخدام النظام الإلكتروني أو دقة أي معلومات يتم الحصول عليها عبر النظام الإلكتروني هذا أو موثوقيتها. تخلي شركة CONVERA مسؤوليتها عن كل الضمانات من أي نوع، سواء أكانت صريحة أو ضمنية أو قانونية في ما يتعلق بالنظام الإلكتروني، بما في ذلك أي ضمان ضمني لقابلية التسويق والملاءمة لغرض معين والمتعة الهادئة وحياسة الملكية وعدم انتهاك حقوق الجهات الخارجية ودقة البيانات.

لن تتحمل شركة CONVERA مسؤولية أي قدرة لجهاز محمول للوصول إلى النظام الإلكتروني أو عن أي خسارة أو تلف لجهاز محمول ينتج عن وصولك أو استخدامك أو محاولة استخدامك للنظام الإلكتروني. إذا قمت بإدخال رقم هاتف محمول لتلقي رسائل نصية حول حالة المعاملة، فأنت توافق على تلقي مثل هذه الرسائل وتفهم البيانات القياسية وأسعار الرسائل التي تفرضها شركتك وأنها قد تنطبق، وتقر وتوافق على أن شركة CONVERA غير مسؤولة عن أي رسوم يتم تقييمها من قبل شركتك في ما يتعلق بالرسائل التي ترسلها لنا.

يجوز لشركة CONVERA تعليق النظام الإلكتروني جزئيًا أو كليًا، بدون إشعار، للحد من الاحتيال أو منعه، في حال كان ذلك مطلوبًا بموجب القانون أو من أجل إجراء أعمال الصيانة أو الإصلاحات الطارئة. ستستخدم شركة CONVERA المساعي المعقولة لإعطاء إشعار مسبق على موقع النظام الإلكتروني لأي انقطاع لفترات طويلة.

#### **تحديد المسؤولية**

أنت تدرك وتوافق على أن شركة CONVERA لن تكون مسؤولة عن أي أضرار غير مباشرة أو عرضية أو خاصة أو مترتبة أو رادعة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، الأضرار المترتبة عن البيانات أو الأرباح المفقودة نتيجة استخدامك للنظام الإلكتروني أو أي مشكلة أخرى تتعلق بالنظام الإلكتروني.

لن يتجاوز إجمالي المسؤولية التراكمية المترتبة على شركة CONVERA تجاهك عن أي من المطالبات وكلها بموجب أي نظرية قانونية (بما في ذلك العقد والمسؤولية التقصيرية (بما في ذلك الإهمال)، والإنصاف والنظام الأساسي) وبموجب بنود الاستخدام حد 5000 دولار أمريكي. لا تسمح بعض الولايات القضائية باستثناء المسؤولية أو تحديدها. من هنا، إلا إذا كان ذلك مطلوبًا بموجب القانون المعمول به، قد لا تنطبق عليك بعض الاستثناءات أو القيود الواردة أعلاه أو كله (إلى الحد الأدنى اللازم لعدم انتهاك القانون ذي الصلة).

#### **الخصوصية وسرية البيانات**

ستستخدم شركة Convera المعلومات التي تقدمها لإجراء معاملة الدفع وتقديم خدماتنا لعملائنا، كما هو موضح في بيان خصوصية شركة Convera المتاح على:

#### **متفرقات**

- **حقوق الجهات الخارجية:** أنت توافق على أن أي خسارة أو ضرر أو تكلفة أو مسؤولية تتكبدها أي شركة تابعة لشركة Convera إلى الحد الذي ينشأ عن خرقك بنود الاستخدام تعد أنها متكبدة من جانب شركة Convera وستتمكن من استردادها منك كما لو كانت خسائر أو أضرار أو تكاليف أو مسؤولية تتحملها شركة Convera بشكل مباشر. ما لم تنص بنود الاستخدام على خلاف ذلك صراحة، لا يهدف أي حكم من أحكام بنود الاستخدام هذه إلى إنشاء حقوق قانونية تابعة لأي جهة أخرى غير شركة Convera، أو يمكن تطبيقها من قبل هذه الجهة.
  - **التأثير الملزم:** أنت توافق على أن بنود الاستخدام ملزمة بالنسبة إليك وتنظم وصولك إلى النظام الإلكتروني واستخدامه. إذا كان أي حكم من أحكام الاتفاقية غير قابل للتنفيذ، فلن يؤثر ذلك في قابلية تنفيذ أي حكم آخر.
  - **التعديلات:** يجوز لشركة Convera تعديل بنود الاستخدام من خلال نشر البنود المعدلة على النظام الإلكتروني.
  - **القانون الحاكم:** تخضع بنود الاستخدام لقوانين إنجلترا وويلز، بغض النظر عن اختيار قواعد القانون. أنت توافق على أن أي نزاع قد ينشأ بينك وبين شركة Convera، يجب أن يتم حله حصريًا من قبل محكمة تقع في لندن بإنجلترا. إن تطبيق اتفاقية الأمم المتحدة بشأن عقود البيع الدولي للبضائع مستبعد صراحة.
  - **الظروف القاهرة:** لا تتحمل شركة Convera أي مسؤولية عن أي فشل أو تأخير في الأداء (أو غير ذلك) ينشأ عن سبب خارج نطاق سيطرتنا المعقولة.
  - **لا تنازلات:** لا يتم تفسير أي تأخير أو إغفال من جانب شركة Convera في ما يخص ممارسة أي حق أو سلطة بموجب بنود الاستخدام على أنه تنازل عنه.
  - **لا تعيينات:** لا يجوز لك تعيين حقوقك أو التزاماتك التي تم إنشاؤها بموجب بنود الاستخدام أو نقلها أو التعامل معها بأي شكل آخر بدون الحصول على موافقة شركة Convera الخطية المسبقة.
  - **الامتثال مع القوانين:** أنت توافق على الامتثال لكل القوانين واللوائح والمراسيم والقوانين الفيدرالية والولائية والإقليمية والمحلية المعمول بها.
  - **إمكانية تطبيق قوانين النظام الإلكتروني:** أنت ملزم بكل القواعد المحلية والوطنية المعمول بها التي تنظم النظام المصرفي. وقد تعتمد شركة Convera على معلومات حول حسابك المصرفي (حساباتك المصرفية) التي توفرها البنوك بموجب هذه القواعد.
- أنت توافق على بنود الاستخدام وتقر ببيان الخصوصية الخاص بشركة CONVERA عبر استخدام النظام الإلكتروني، أما في حال الدخول في معاملة دفع لتسديد مبلغ لعميل شركة CONVERA، فنقوم بذلك عبر النقر فوق خانة الاختيار التي تشير إلى موافقتك.

في الواقع، لا يُسمح لك باستخدام النظام الإلكتروني أو الوصول إليه بأي طريقة، إذا لم توافق على بنود الاستخدام وتقر ببيان الخصوصية الخاص بشركة

.CONVERA